

Menotti Lerro este unul dintre cei mai importanți poeți contemporani din Europa. Născut într-un sătuc în apropiere de Salerno, în sudul Italiei, în anul 1980, acesta a compus o serie largă de lucrări, inclusiv eseuri, poezie, ficțiune, autobiografie și teatru. Poezia sa este o poezie încărcată de imagini puternice, de vulnerabilitatea și de condiția fizică a corpului, însemnătatea lucrurilor, interpretarea amintirilor și importanța filozofică a identității unuia. Pentru prima oară, bogăția culorilor și a structurii versurilor lui Lerro este disponibilă în limba română. Acest volum reprezintă puterea vocii poetului în toată magnitudinea sa suferindă și ne demonstrează cum notele sale reprezintă sunetul și ritmul unei noi generații.

Menotti Lerro is one of the most crucial poets in modern-day Europe. Born in a small village just outside of Salerno, Southern Italy, in 1980, he has produced an impressive range of publications, including essays, poetry, fiction and autobiography and drama. His is a poetry concerned with powerful imagery, the physicality and vulnerability of the body, the meaning of objects, the interpretation of memories, and the philosophical importance of identity. For the first time, the rich colours and textures of Lerro's verse are available in English. This volume presents the power of the poet's voice in all its aching magnificence and demonstrates how its notes represent the sounds and rhythms of a new generation.

In copertina:
Fotografia di Roberto Carnevali



Menotti Lerro

MENOTTI LERRO

POEME ALESE

Traducere în limba română de
Simona Samulescu

POEME ALESE

Genesis Editrice



Text paralel în limba română și engleza.
Introducere de Andrew Mangham.
Co-ordonator de proiect Lidia Vianu

Parallel text in Romanian and English.
Introduction by Andrew Mangham.
Coordinator of the project Lidia Vianu



Menotti Lerro è nato a Omignano, nella provincia di Salerno, nel 1980. È ritenuto “uno dei poeti più interessanti dell’attuale panorama letterario italiano” (R. Carifi) e “dell’Europa moderna” (A. Mangham). Laureato in Lingue e Letterature Stra-

niere (Università degli Studi di Salerno), ha conseguito un Master of Arts sul ruolo del corpo in letteratura (Reading University, UK) e un dottorato di ricerca sulla poesia contemporanea inglese e spagnola (Università degli Studi di Salerno). Dal 2005 è iscritto all’albo dei giornalisti pubblicisti. Ha lavorato nella redazione della casa editrice Mondadori. Ha insegnato lingua e letteratura inglese e spagnola in istituti superiori e letteratura inglese in corsi post-lauream presso l’Università di Reading.

Tra i suoi libri di poesia: *Ceppi incerti* (Giubbe Rosse, 2003), *Senza cielo* (Guida, 2006), *Primavera* (ilFilo, 2008), *Gli occhi sul tempo* (manni, 2009), *I Dieci comandamenti* (Lietocolle, 2009), *Profumi d’Estate* (Zona, 2010), *Poesías elegidas* (Zona, 2010), *Il mio bambino* (Genesis, 2011), *Selected Poems* (ibid. 2011), *Nel nome del Padre* (ibid. 2012).

In Prosa: *Augusto Orrel: memorie d’orrore e poesia* (Joker, 2007), *Il Diario di Mary e altri racconti* (Zona, 2008), *fuga da Orrel* (ibid. 2012).

Critica letteraria: *Essays on the Body* (il Melograno, 2007), *The Body between Autobiography and Autobiographical novels* (ibid. 2007), *L’io lirico nella poesia autobiografica* (Zona, 2009), *La tela del poeta* (Genesis, 2010), *Raccontarsi in versi. La poesia autobiografica in Inghilterra e Spagna, 1950-80* (Carocci, 2012).

Sulla sua poesia, nel 2011, è uscito in Inghilterra il volume *The Poetry of Menotti Lerro* (Cambridge Scholars Publishing).